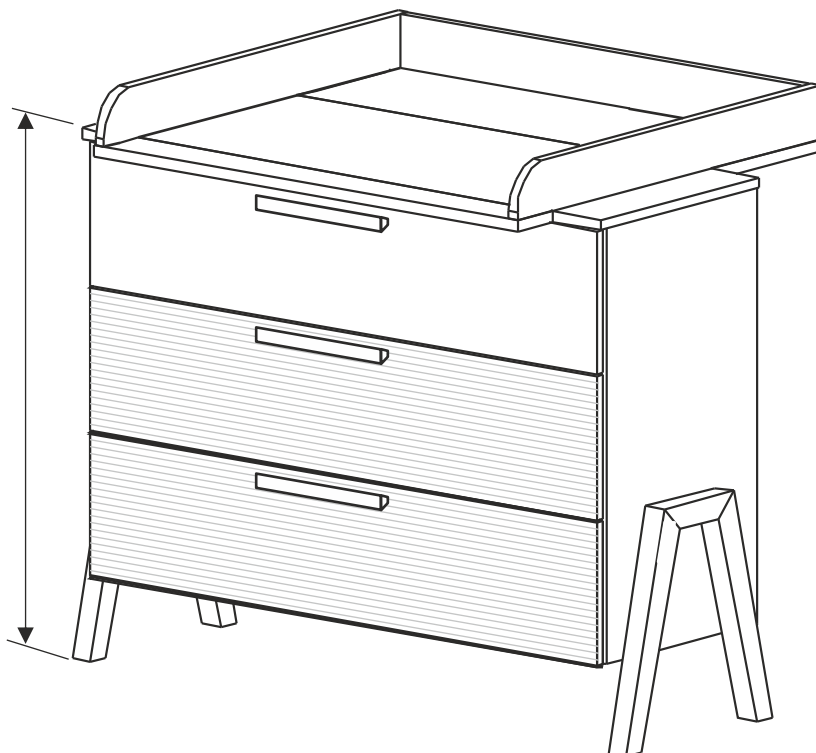


# “ Wickelkommode DIANA B=118 cm”

in 3 unterschiedlichen  
Höhen montierbar  
H1=ca.88 cm,  
H2=ca.91 cm,  
H3=ca.94 cm



Hersteller:  
Andreas Vogl GmbH  
Eckstraße 16  
93474 Arrach b. Lam  
E-Mail:  
service@moebel-vogl.de  
Art.-Nr.: 2141-03

(D) Montageanleitung

(FR) Notice de montage

(NL) Handleiding voor de montage

(CZ) Montážní návod

(HU) Szerelési útmutató

(TR) Montaj talimat

(GB) Assembly instructions

(IT) Istruzioni di montaggio

(PL) Instrukcja montażu

(SK) Návod na montáž

(RO) Instrucțiuni de montaj

(RU) Инструкция по монтажу

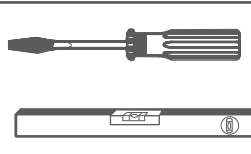
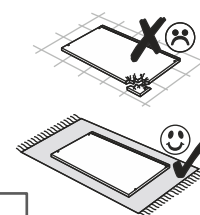
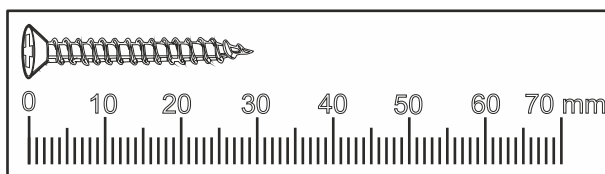
**Bitte stellen Sie sicher, dass das Möbelstück fachgerecht  
an der Wand befestigt wird, um ein Umkippen und damit  
verbundene Verletzungsgefahren zu vermeiden !  
Beachten Sie dies auch während der Montage !**

Bei nicht vorschriftsmäßiger und / oder nicht fachmännischer Montage wird bei  
Personen- oder Sachschäden keine Haftung übernommen.



Ausgabe: 20251030

Dokument - Nr.:  
2141-03



# WICHTIG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. SORGFÄLTIG LESEN

**Nur im kompletten Aufbau als Wickelkommode zu verwenden!**

Wir freuen uns, dass Sie sich für diesen hochwertigen Artikel entschieden

Die von uns verwendeten Materialien sind umweltschonend und entsprechen den strengen Auflagen der Europäischen Sicherheitsnormen.

Um Ihnen unnötige Mühen zu ersparen, lesen Sie zunächst die Aufbauanleitung sorgfältig durch. Kontrollieren Sie die Vollständigkeit der mitgelieferten Teile und sehen Sie sich die Abbildungen genau an, bevor Sie mit der Montage beginnen. Bei unsachgemäßer Bedienung oder Montage und insbesondere bei Veränderungen der Konstruktion erlischt der Garantieanspruch.

**DIESE WICKELKOMMODE ENTSPRICHT DEN EUROPÄISCHEN NORMEN:**

## **WARNUNG!**

Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt.

## **Sicherheitshinweis:**

Bitte überzeugen Sie sich regelmäßig vom festen Sitz aller Schrauben. Schrauben dürfen nicht lose sein, weil sich ein Kind Körperteile quetschen kann oder Kleidung (z.B. Schnüre, Halsketten, Bänder, Puppen usw.) sich verfangen kann. Es könnte die Gefahr der Erdrosselung bestehen. Bitte stellen Sie die Wickelkommode so auf, dass das Wickelbrett direkt an die Wand anstößt. Durch eine feste Verbindung von Wickelbrett und Wand kann jegliches Kippen verhindert werden. Verwenden Sie für an die Wand anzubringende Wickeleinrichtungen nur angemessene Schrauben und Dübel. Prüfen Sie die Wand, ob der Dübel dafür geeignet ist. Um einen optimalen Schutzrand zu erreichen, sollte man auf die Absturzsicherung denken. Denken Sie an das Risiko von offenem Feuer und anderen starken Hitzequellen, wie elektrische Heizstrahler, gasbeheizte Öfen usw. in der unmittelbaren Umgebung der Wickeleinrichtung. Die Wickelkommode ist nicht zu benutzen, wenn irgendein Teil defekt ist, abgerissen ist oder fehlt. Kunststoffbeutel und etwaige Kunststoffelemente/Verpackungen sind sofort zu entfernen oder für Kinder unzugänglich aufzubewahren! Heben Sie die Aufbauanleitung und den Inbusschlüssel für eine spätere Demontage bzw. Montage gut auf. Bitte benutzen Sie für die Montage den beiliegenden Inbusschlüssel und einen Schraubenzieher. Um Beschädigungen am Produkt zu vermeiden darf zum Anschrauben der Beschläge kein Akkuschrauber verwendet werden. ausgestattet

## **Beachten Sie bitte:**

Nur original Zubehör- und Ersatzteile vom Hersteller oder Lieferanten verwenden.

Die Wickelaufgabe muss mit geeignetem doppelseitigem Klebeband oder selbstklebendem Klettverschluss befestigt werden.

## **Montagehinweise:**

Bitte achten Sie bei der Montage der Bauteile auf eine gerade, ebene Fläche. Stellen Sie sicher, dass der Artikel nicht schief steht. Zur Schonung des Artikels und Ihrer Fußböden empfehlen wir zur Montage die Umverpackung als Unterlage zu verwenden.

## **Pflege:**

Mit einem sauberen feuchten Tuch abwischen.

## **Was Sie sonst noch wissen sollten:**

Bei der Herstellung unserer Möbel und Spielwaren werden ausschließlich Materialien, Öle, Lacke und Lasuren verarbeitet, die gesundheitlich unbedenklich und speziell für Kindermöbel geeignet sind. Manchmal kann es produktionsbedingt zu Geruchsentwicklungen durch die fabrikneuen Möbel kommen. In diesem Falle empfehlen wir dieser ungefährlichen Geruchsbelästigung durch mehrmaliges Stoßlüften entgegen zu wirken.

## **Im Servicefall:**

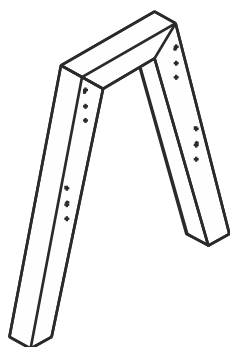
Sollte es trotz ständiger Produktionsüberwachung zu einem Mangel kommen, so kreuzen Sie das entsprechende Bauteil auf dieser Aufbauanleitung

Beschreiben Sie kurz den Fehler bzw. das Problem. Senden Sie die vollständige Aufbauanleitung, die Kopie des Kaufbelegs, sowie das ausgefüllte Kontaktformular-Servicefall, mit Angabe der Seriennummer (diese finden Sie auf dem Karton, auf der Aufbauanleitung und am Artikel), an unsere unten genannte Adresse.

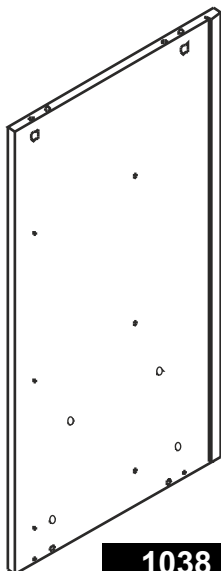
# Beschläge

1.101	Excenter 15/15 mm	1.104	Bolzen 24/5 mm	1.130	Montageleim	1.118	Holzdübel 8x25
12 x		12 x		2 x		26 x	
1.126	Korpusverbinder 6,3x50	1.138	Rückwandhalter 15/15	1.148	Blechlasche 50/13/2	1.149	Metallwinkel 50/50/15
9 x		8 x		4 x		3 x	
1.199	Kippsicherung 77x21x15	9.150	Senkkopfschrauben 5 x 60 mm	1.141	Dübel U8x40	9.141	Senkkopfschrauben 3,5 x 15 mm
2 x		2 x		2 x		30 x	
9.106	Euro-Senkkopfschraube 6,3 x 13 mm	9.109	Griffschraube M4 x 22 mm	9.146	Senkkopfschrauben 4 x 30 mm	1.213	Korpusverbinder 7,0x40
12 x		6 x		2 x		8 x	
3.538	Quadro VZ 350 Links	3.539	Quadro VZ 350 Rechts	4.507	Holzgriff DIANA 200x27 Buche natur BM 160		
3 x		3 x		3 x			

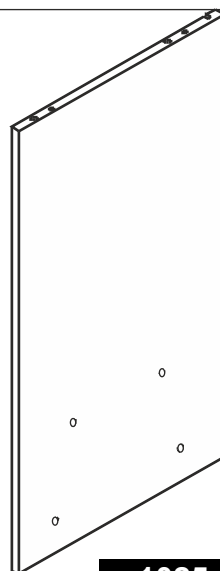
# Bauteil-Übersicht



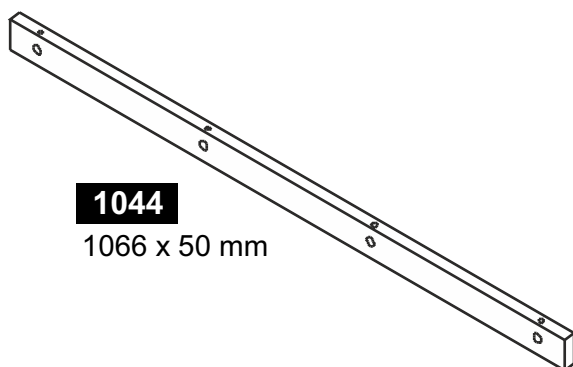
**2 x 2141-3**  
350 x 400 mm



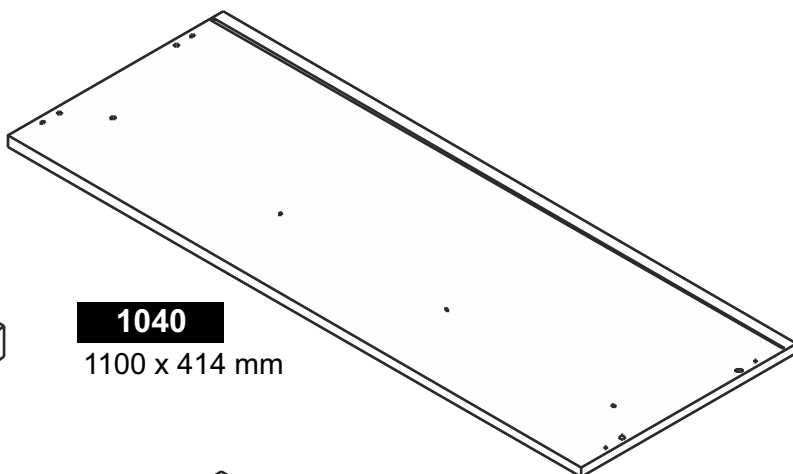
**1038**  
736 x 394 mm



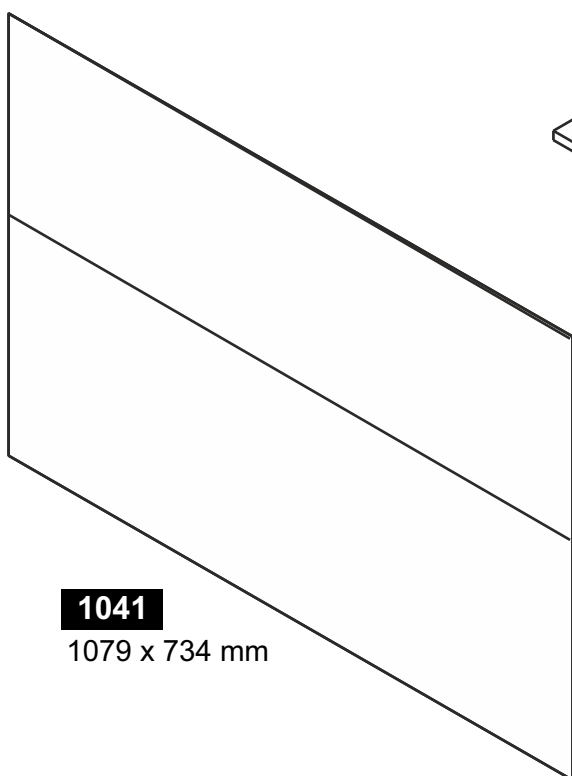
**1025**  
736 x 394 mm



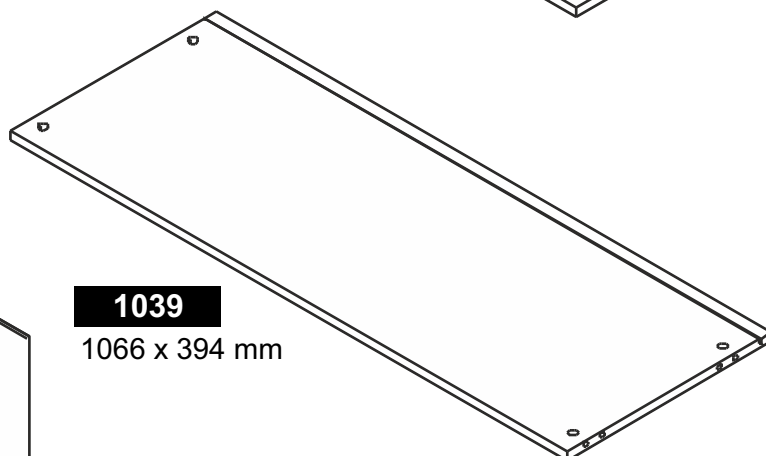
**1044**  
1066 x 50 mm



**1040**  
1100 x 414 mm

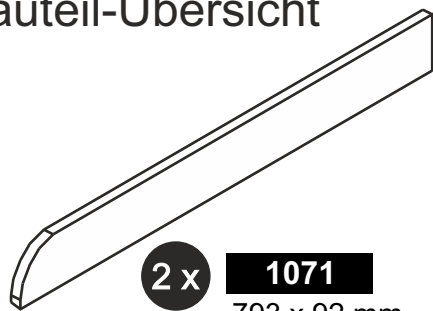


**1041**  
1079 x 734 mm

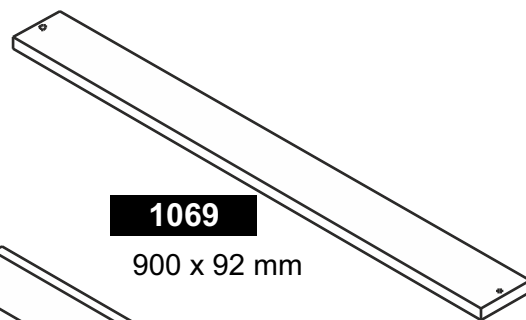


**1039**  
1066 x 394 mm

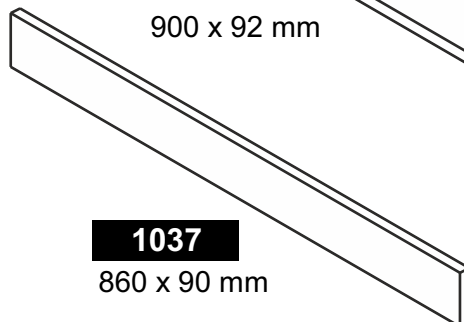
# Bauteil-Übersicht



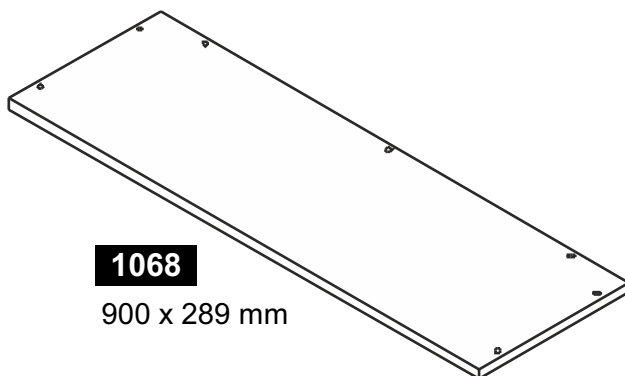
**2 x 1071**  
793 x 92 mm



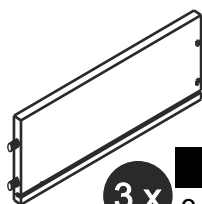
**1069**  
900 x 92 mm



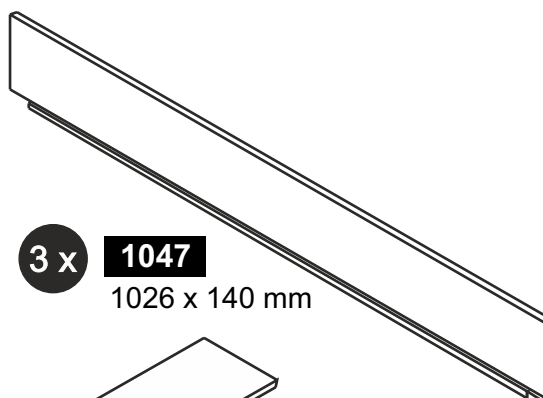
**1037**  
860 x 90 mm



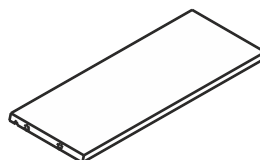
**1068**  
900 x 289 mm



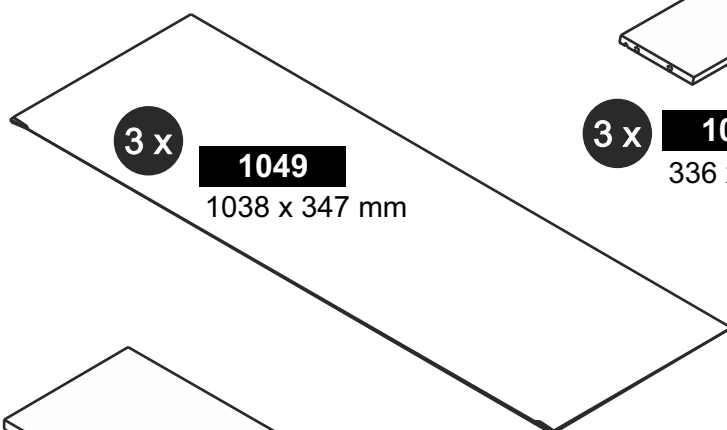
**3 x 1010**  
348 x 140 mm



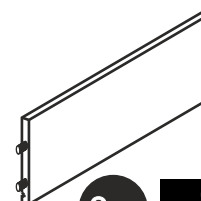
**3 x 1047**  
1026 x 140 mm



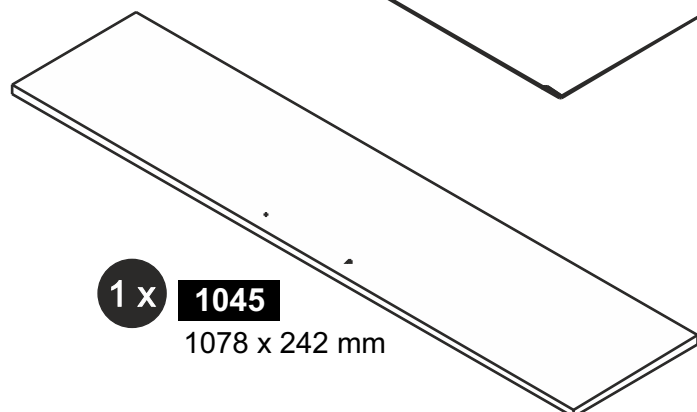
**3 x 1024**  
336 x 96 mm



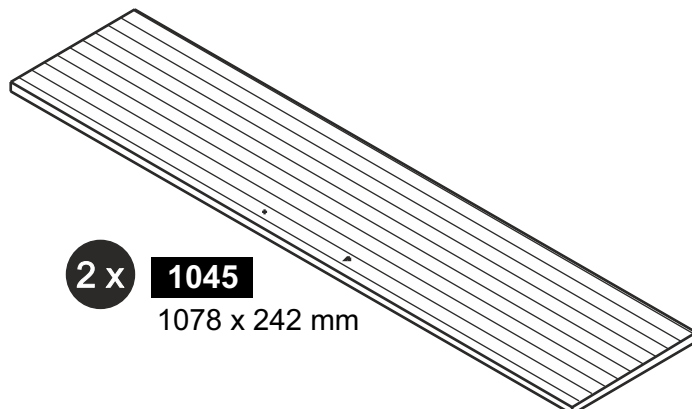
**3 x 1049**  
1038 x 347 mm



**3 x 1008**  
348 x 140 mm



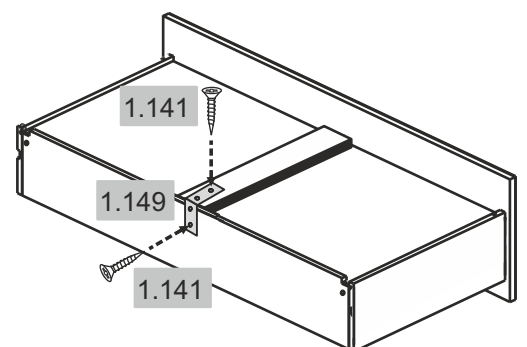
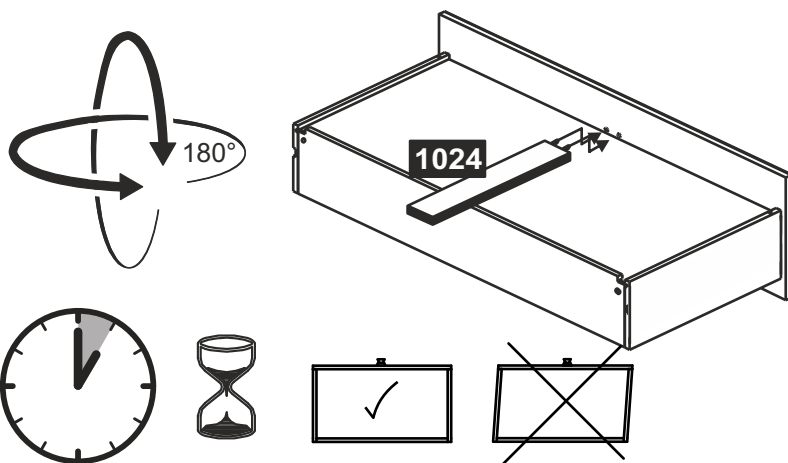
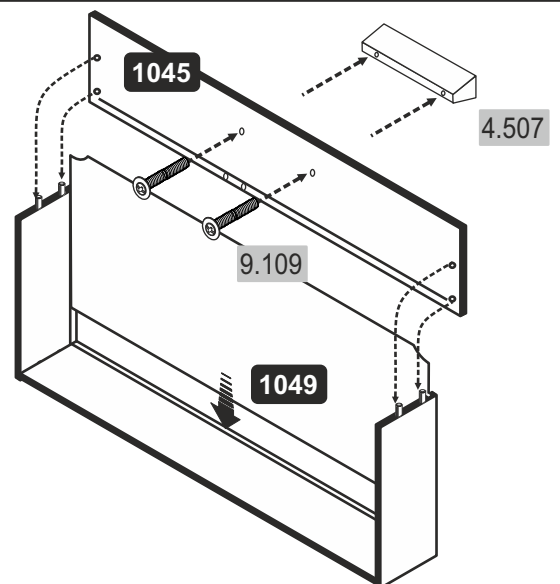
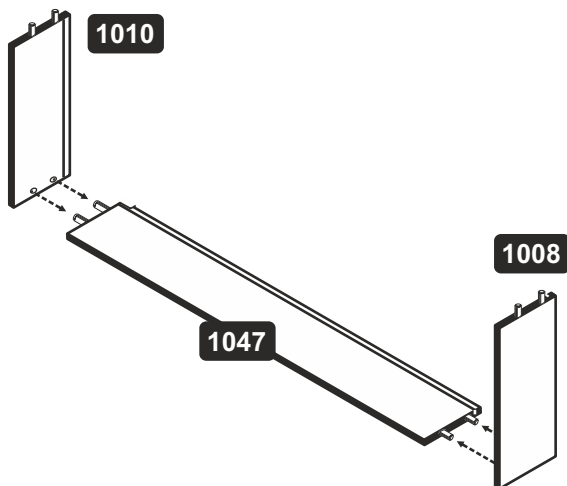
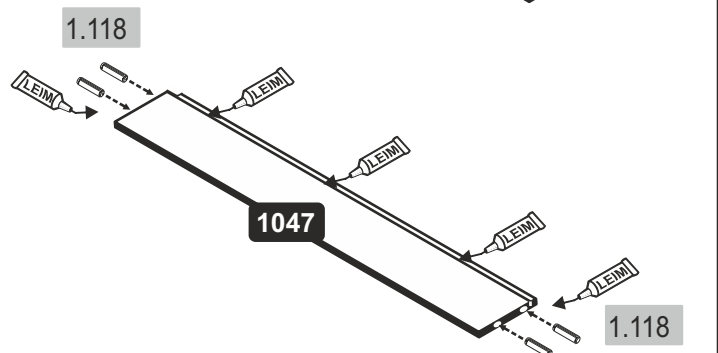
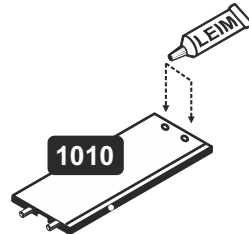
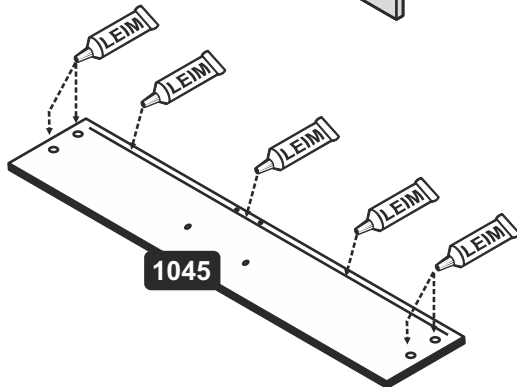
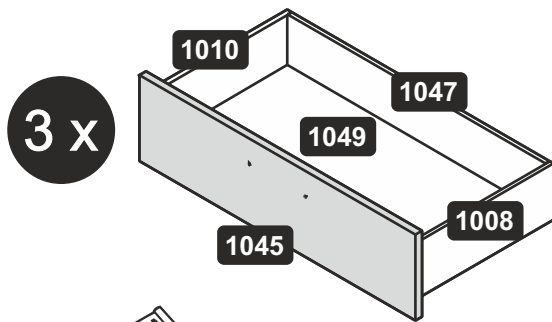
**1 x 1045**  
1078 x 242 mm



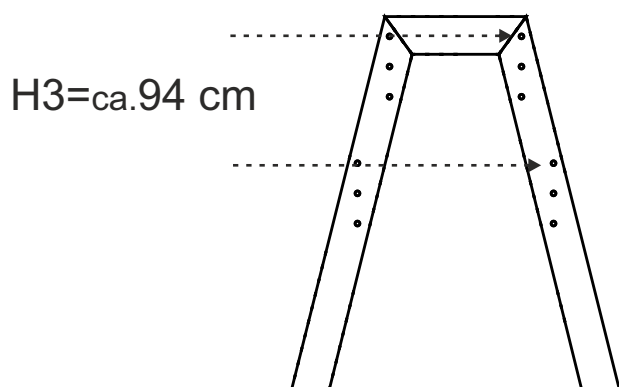
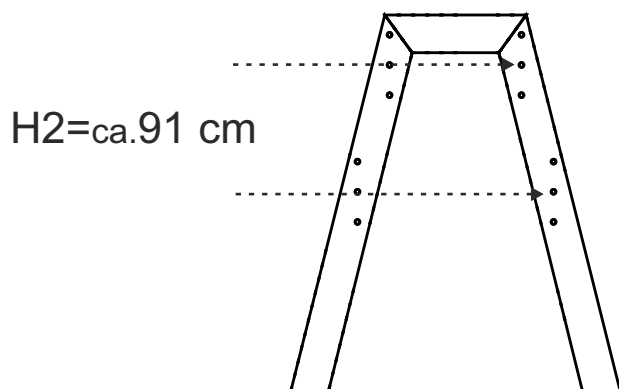
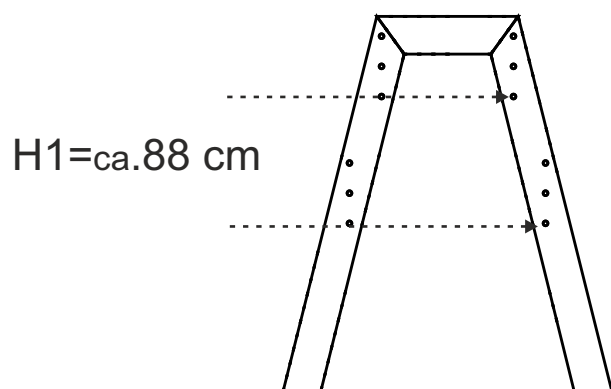
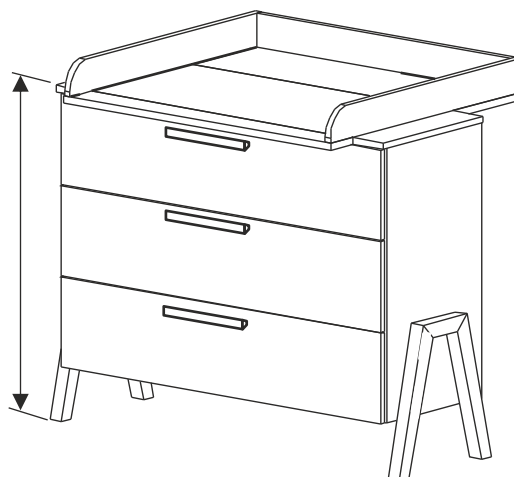
**2 x 1045**  
1078 x 242 mm

1.149	Metallwinkel 50/50/15	9.109	Griffschraube M4 x 22 mm	4.507	Holzgriff DIANA 200x27 Buche natur BM 160	1.130	Montageleim	1.118	Holzdübel 8x25
3 x		6 x		3 x		2 x		18 x	

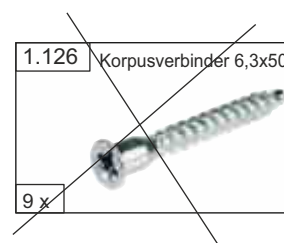
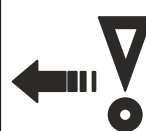
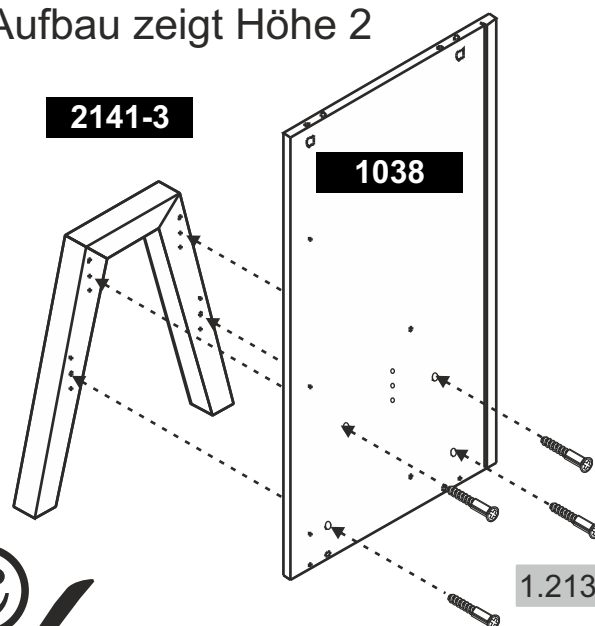
9.141	Senkkopfschrauben 3,5 x 15 mm
6 x	

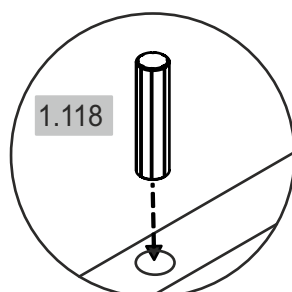
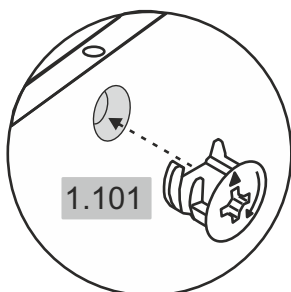
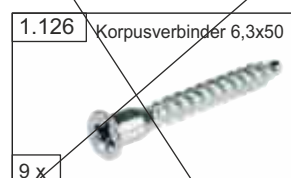
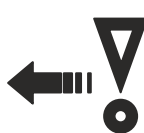
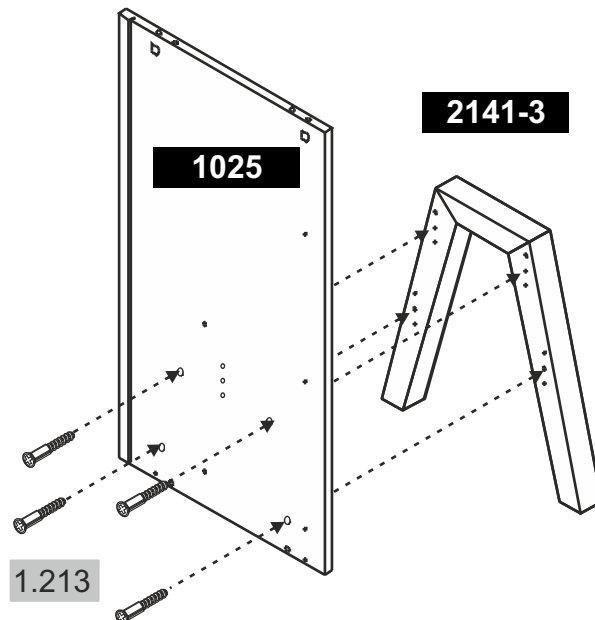
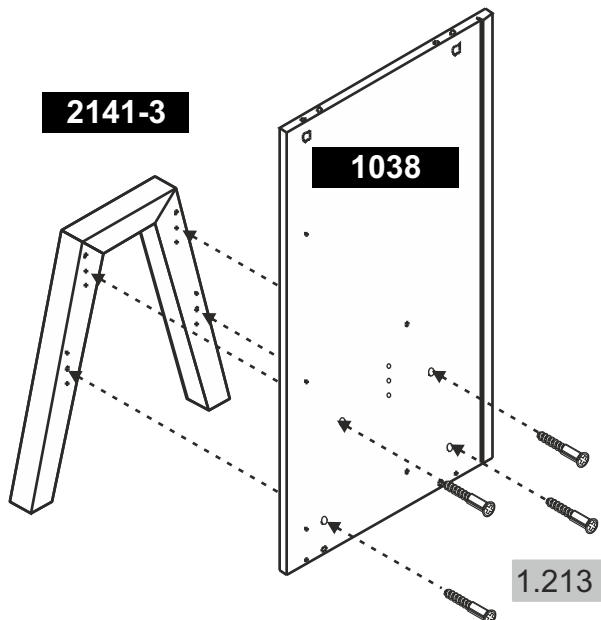


in 3 unterschiedlichen  
Höhen montierbar  
H1=ca.88 cm,  
H2=ca.91 cm,  
H3=ca.94 cm



Aufbau zeigt Höhe 2





**1038**

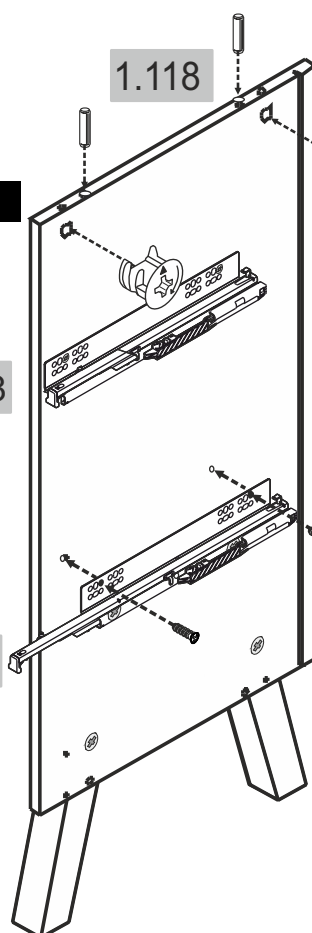
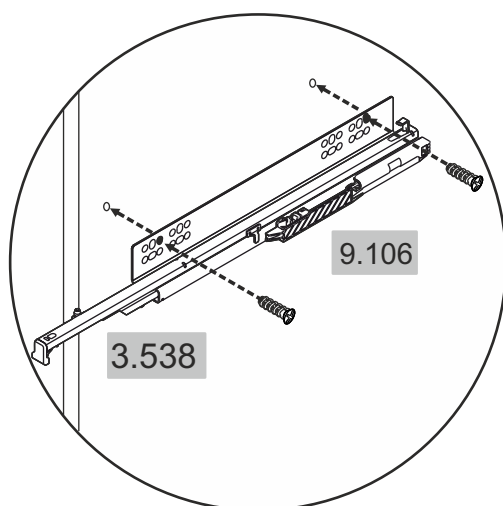
3.538

1.101

1.142

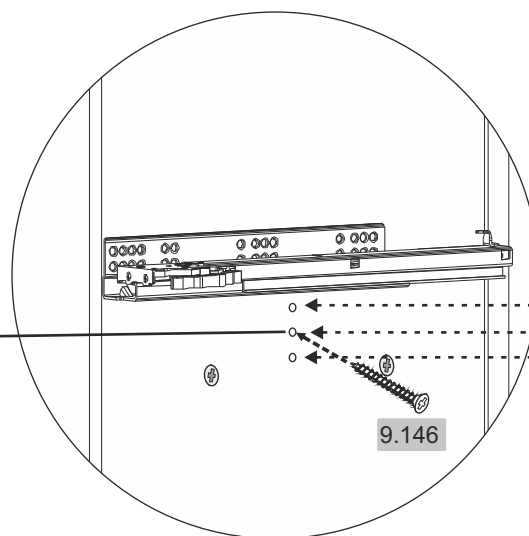
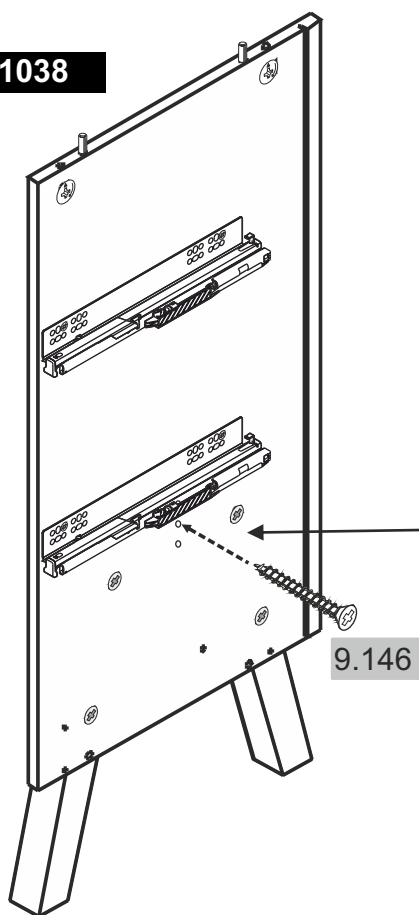
9.106

3.538





**1038**



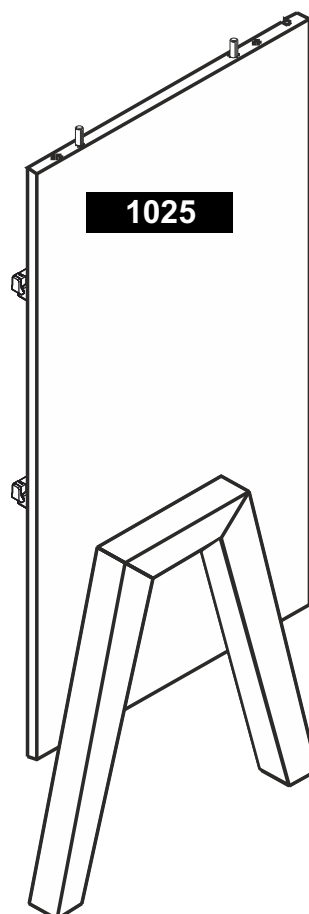
H1=ca.88 cm

H2=ca.91 cm

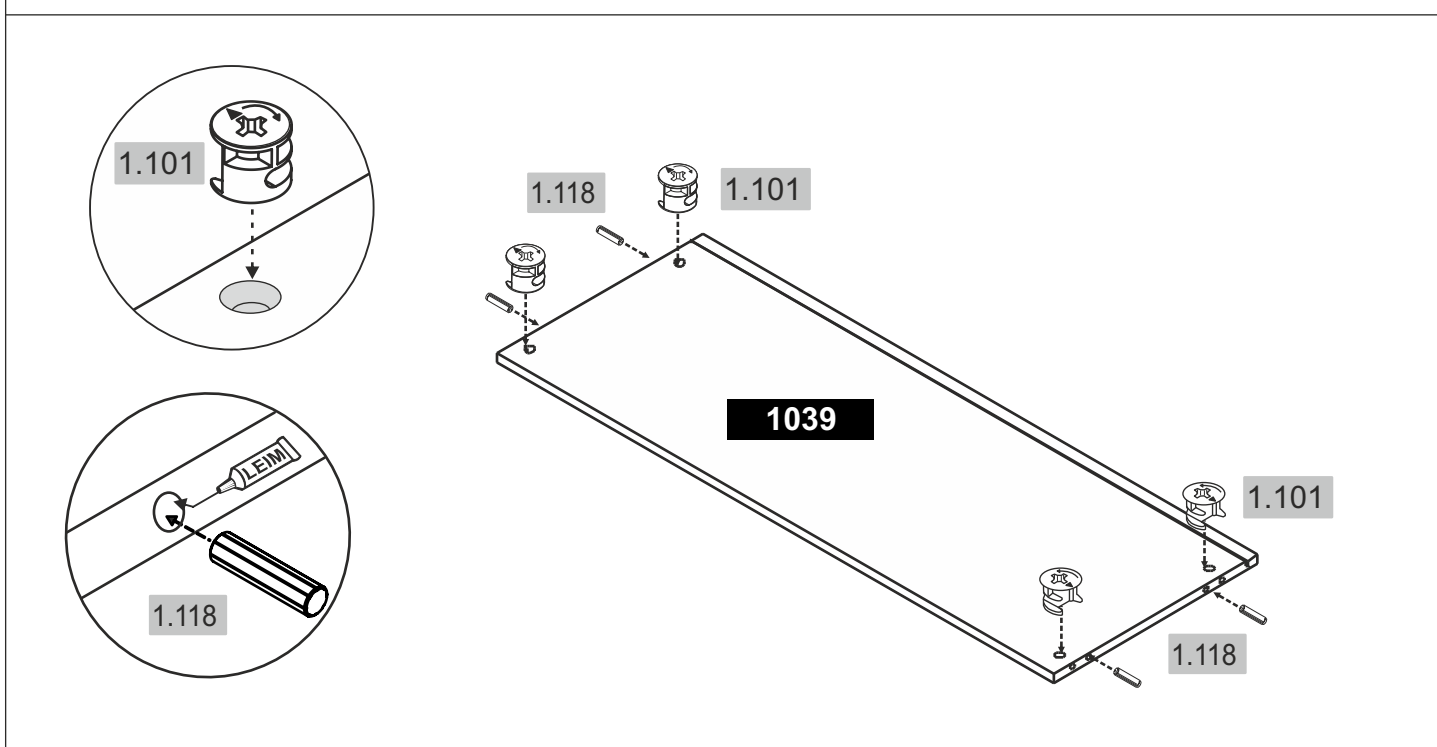
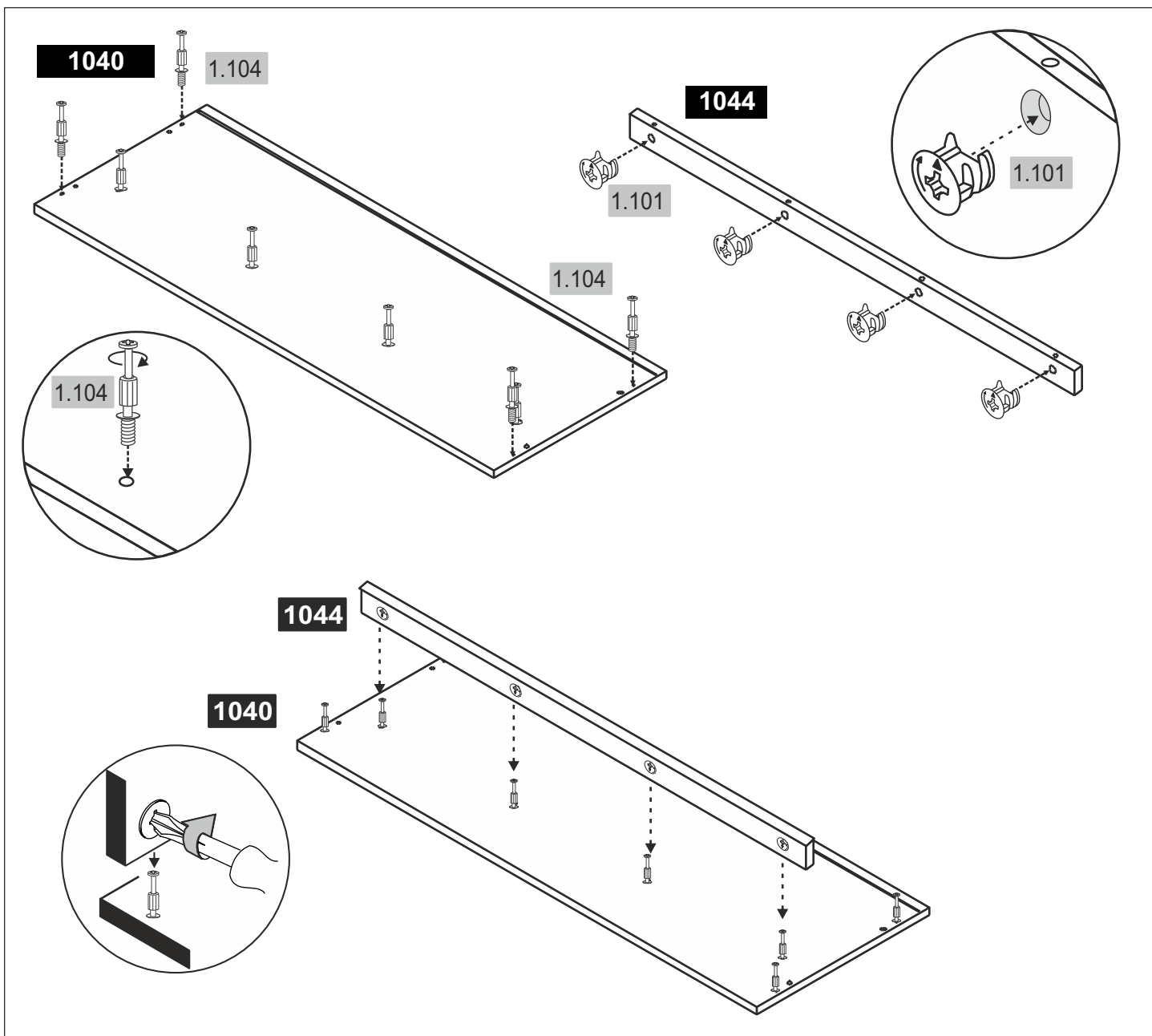
H3=ca.94 cm

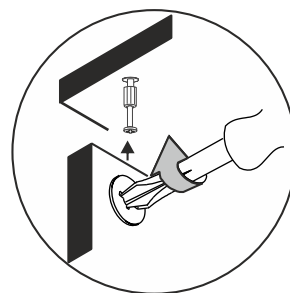
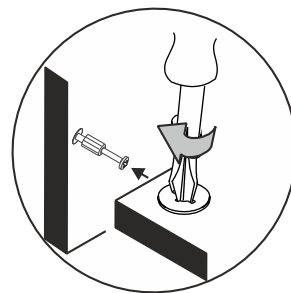
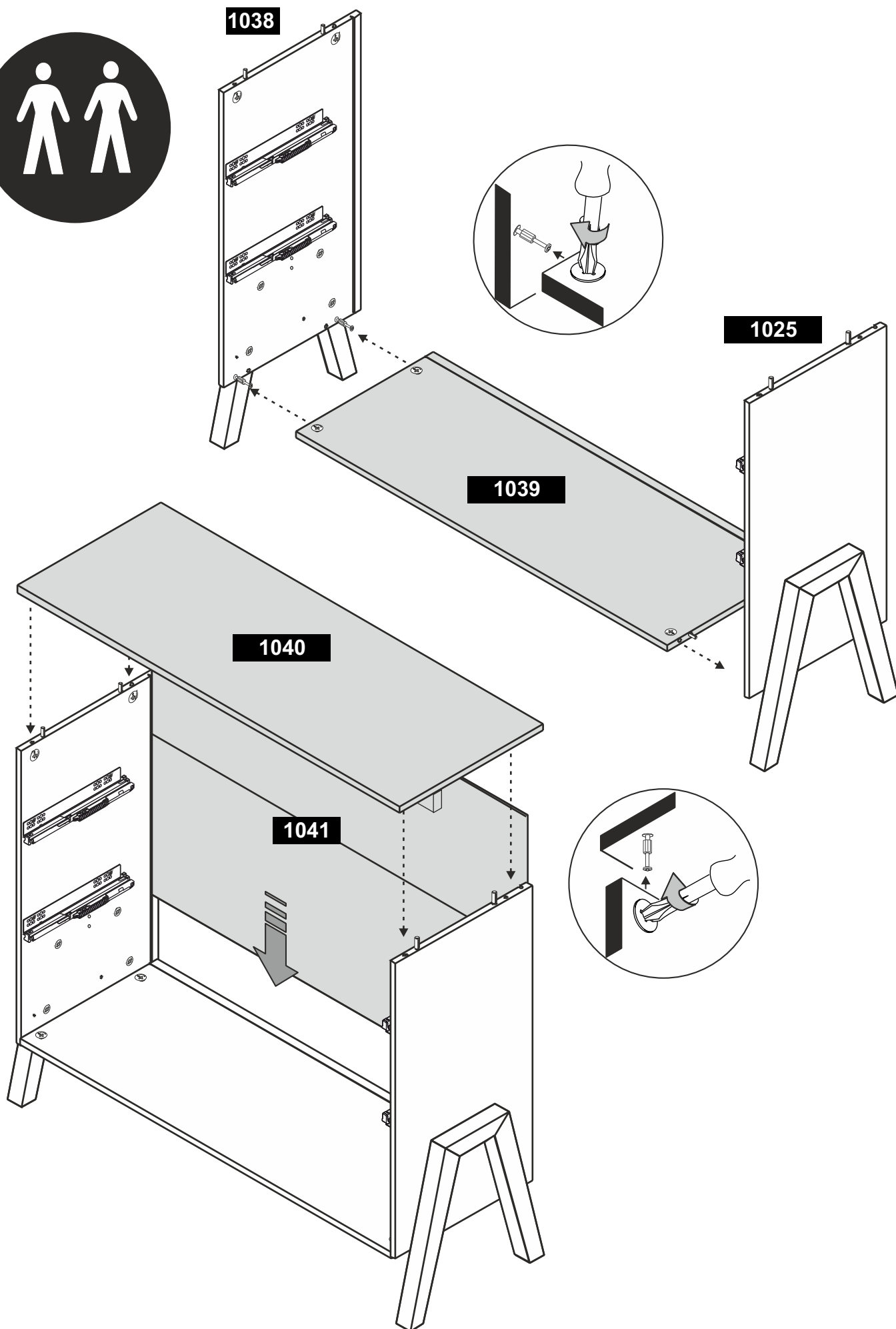
9.146

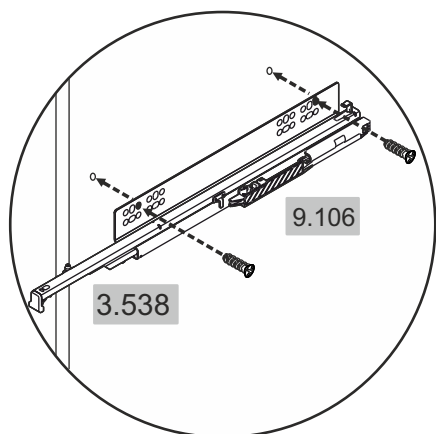
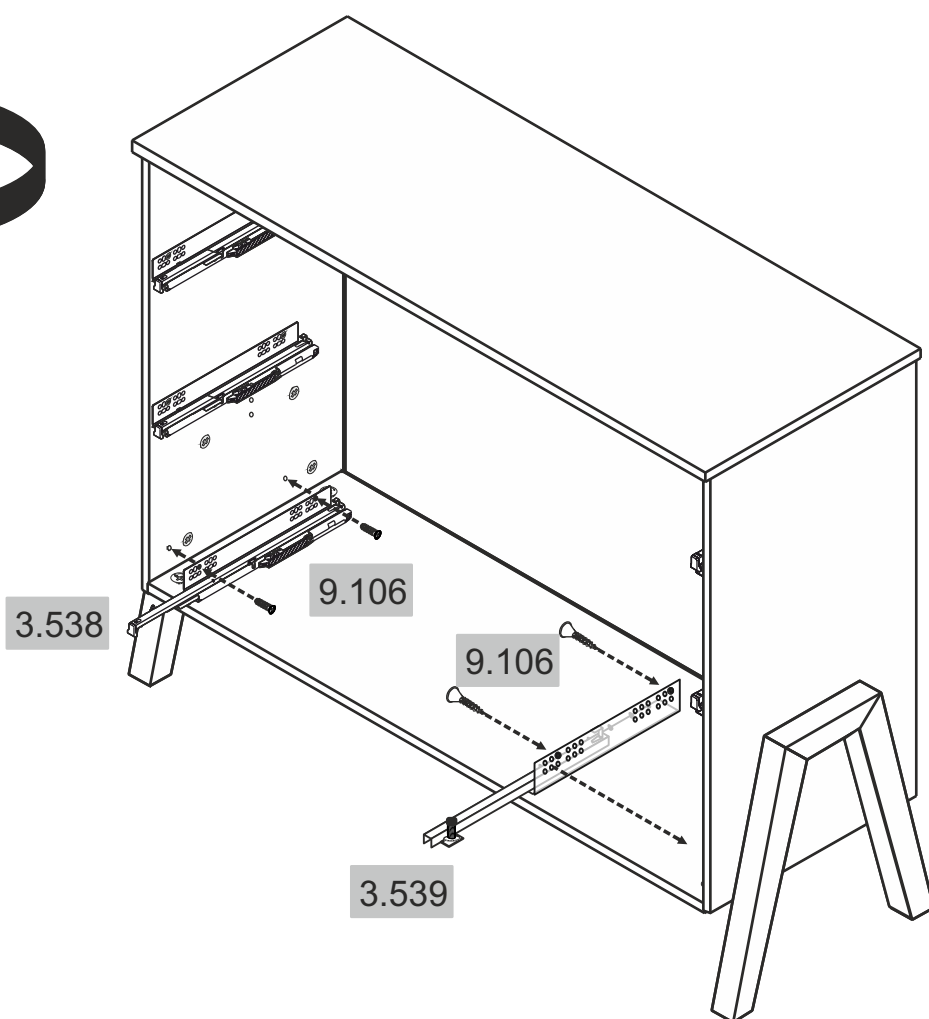
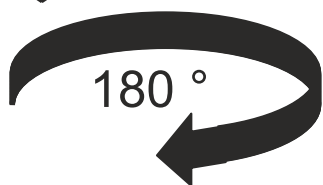
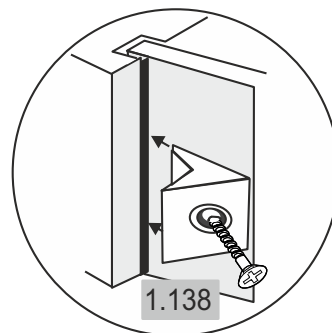
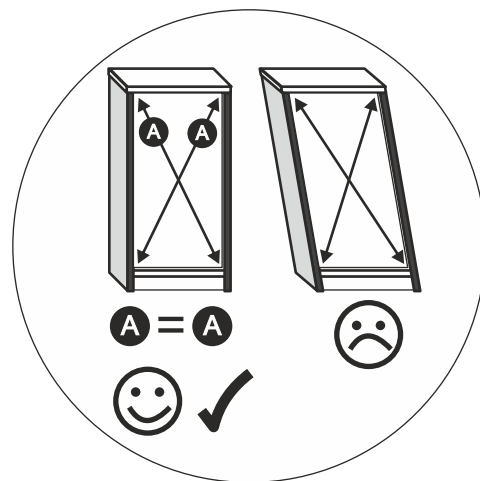
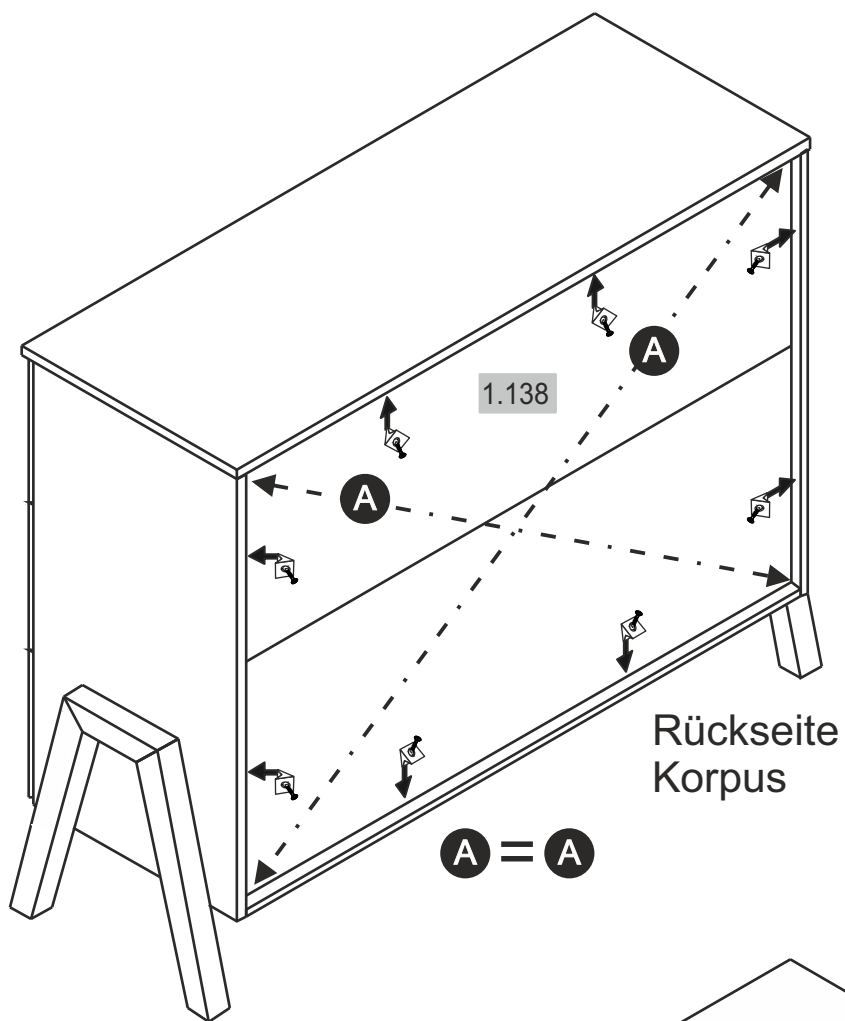
Seite **1025**  
sinngemäß montieren

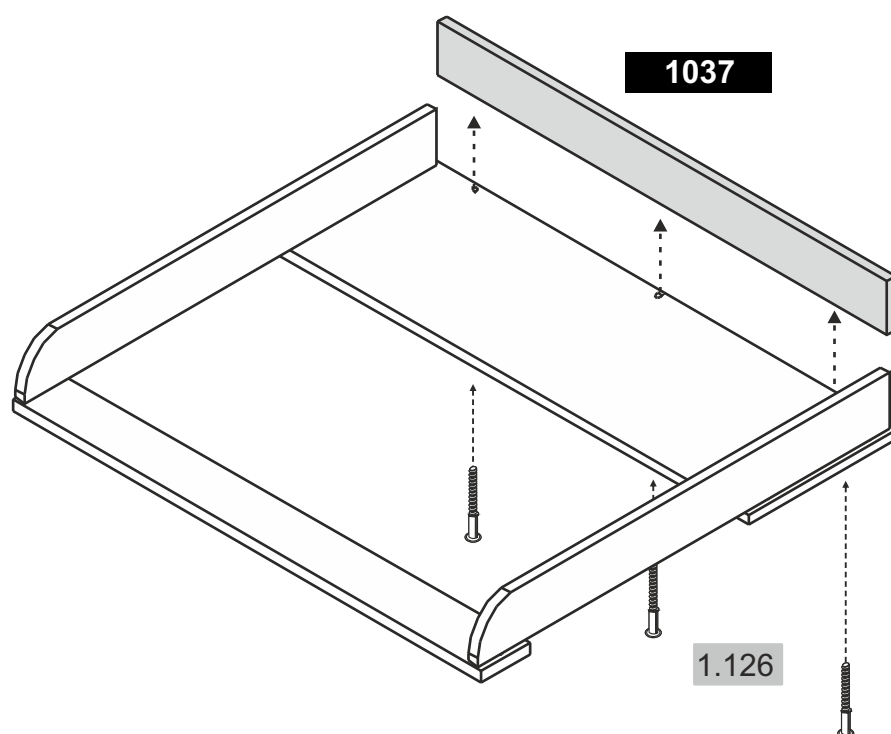
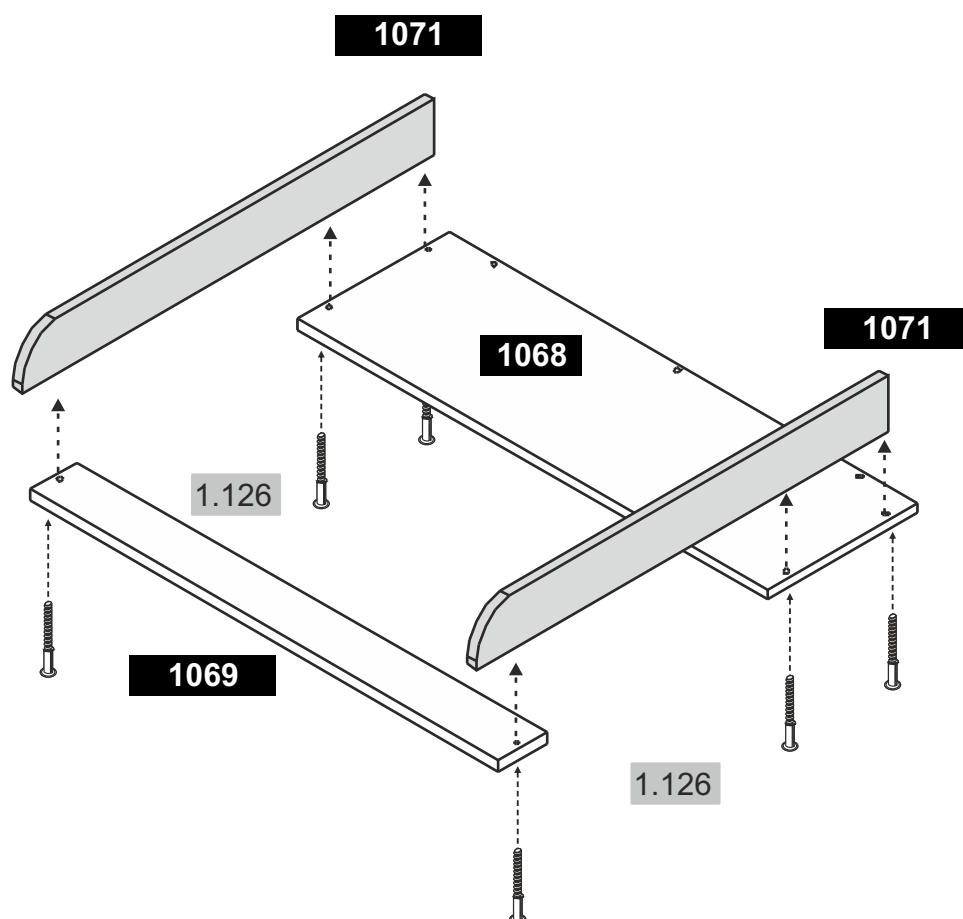


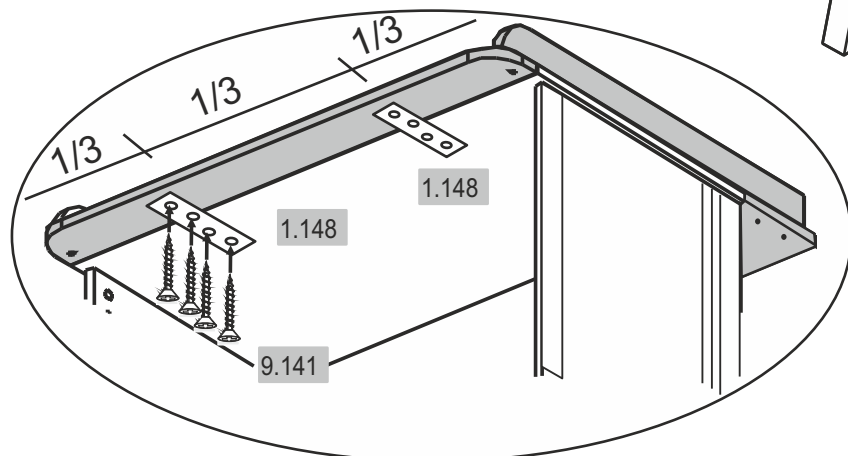
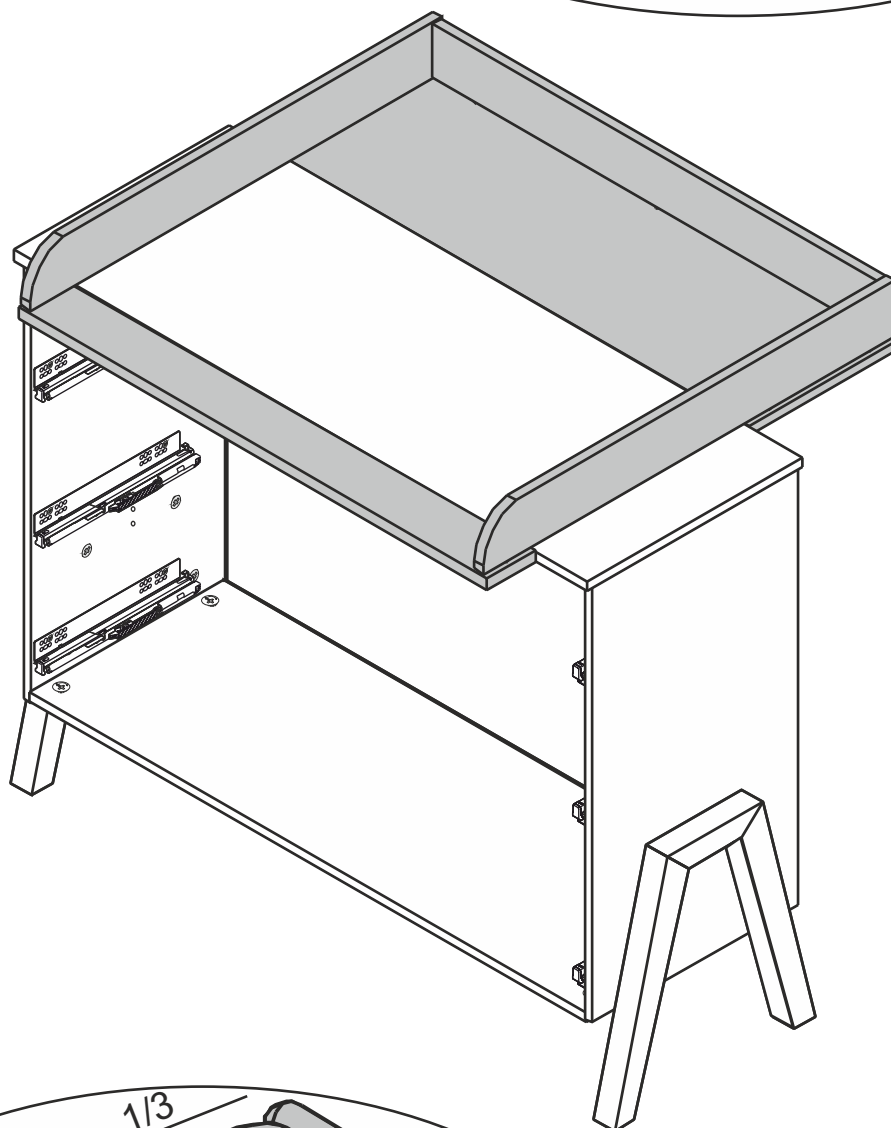
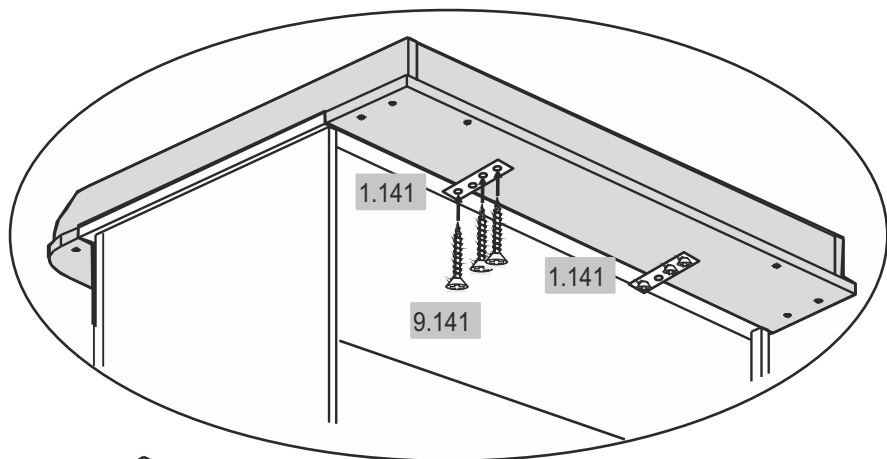
**1025**











# Sicherheitshinweise zur Wandmontage

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise,  
um sichere und fachgerechte Montage.

## 1. Tragfähigkeit der Wand Prüfen

Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass die Wand für die geplante Belastung geeignet ist. (z.B. Massivwand Trockenbau, Beton).

Bei nicht tragfähigen Untergründen (z.B. Gipskarton) sind spezielle Dübel und Befestigungssystem erforderlich.

## 2. Geeignete Befestigungsmittel verwenden:

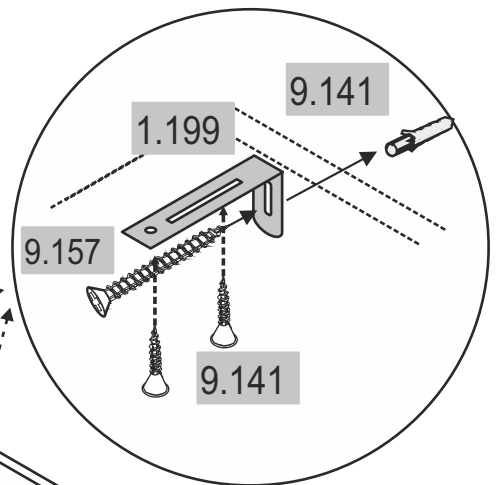
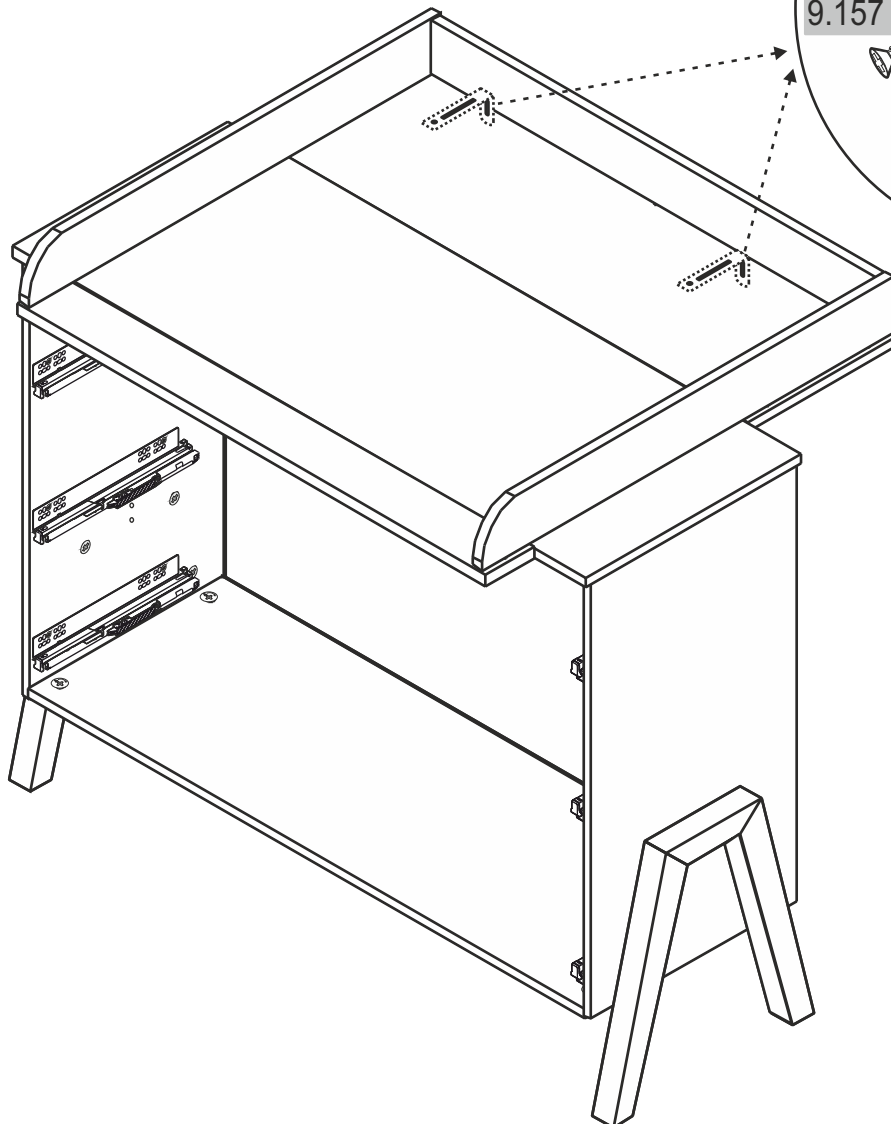
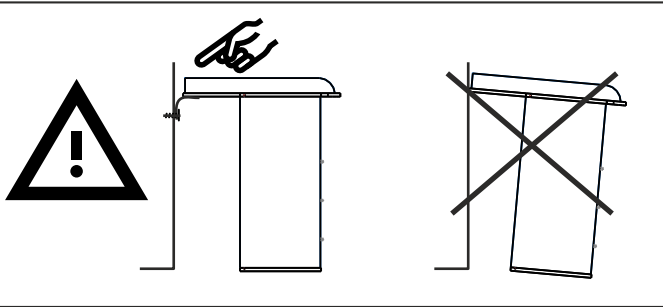
Verwenden Sie ausschließlich passende Dübel und Schrauben, die auf Ihren Wandtyp abgestimmt sind. Die mitgelieferten Montagematerialien sind ggf. nur Standardmassivwände (z.B. Beton oder Vollziegel) geeignet.

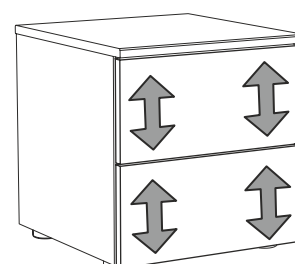
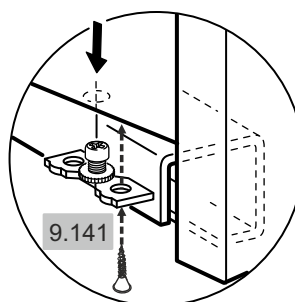
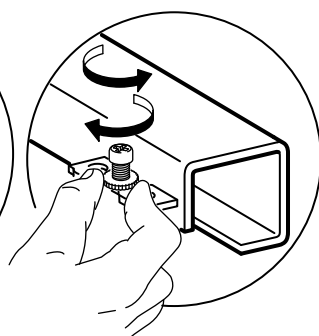
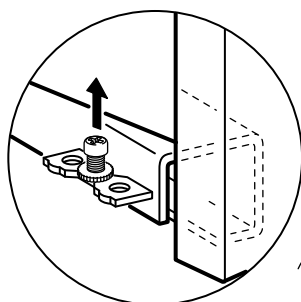
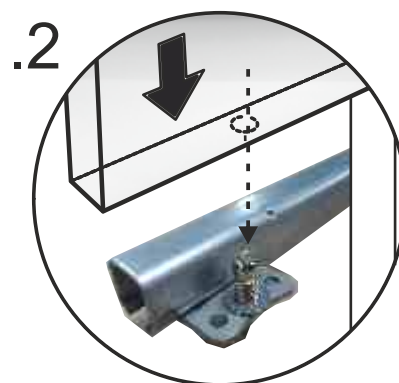
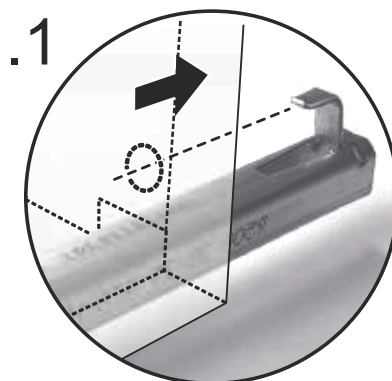
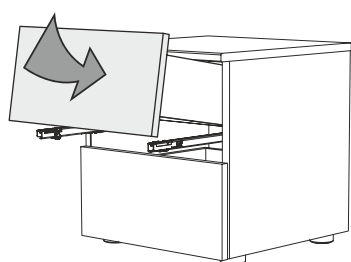
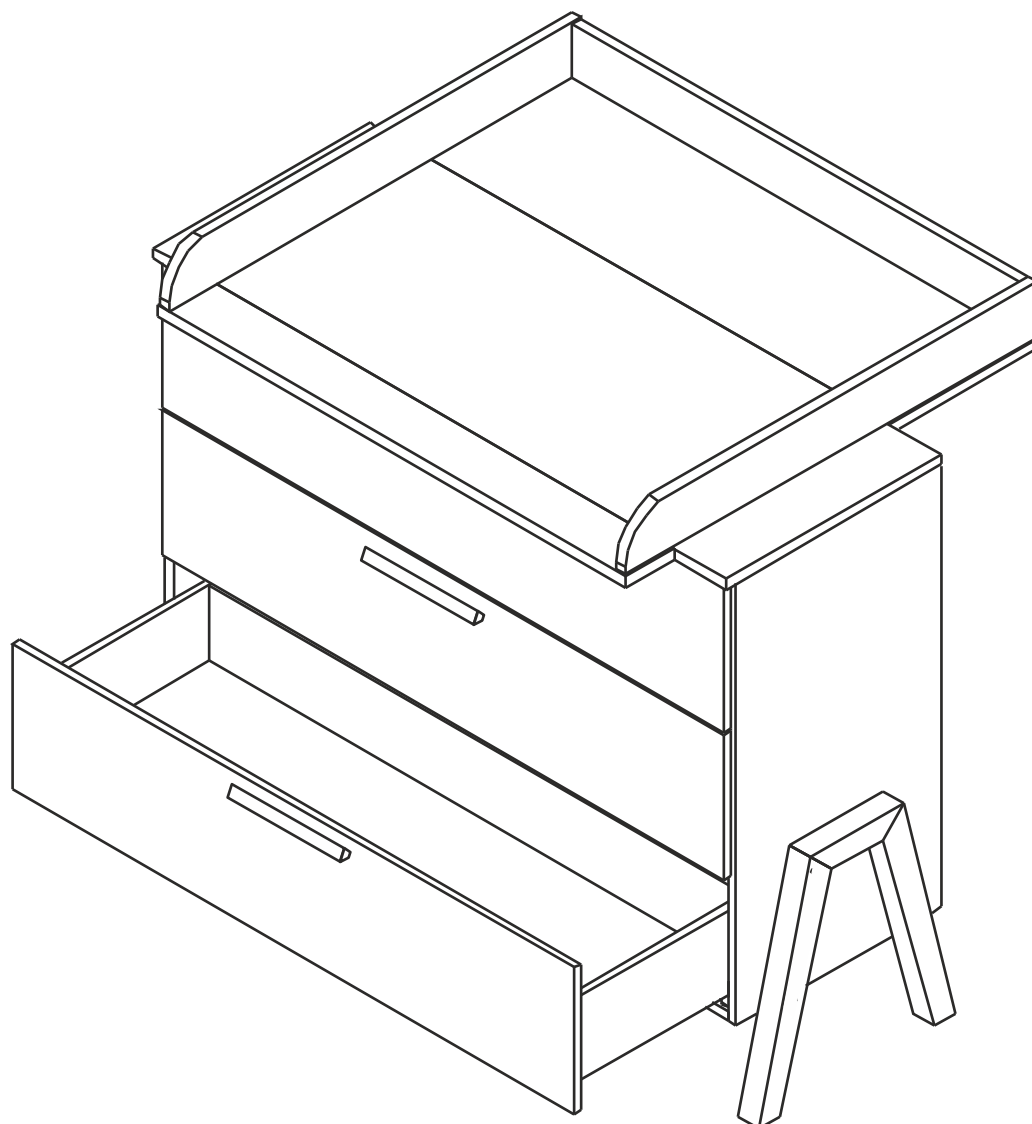
## 3. Maximale Belastung beachten:

Die zulässige Traglast darf nicht überschritten werden. Achten Sie insbesondere bei punktueller Belastung (z.B. schwere Gegenstände) auf gleichmäßige Verteilung

## 4. Regelmäßige Kontrolle:

Überprüfen Sie regelmäßig den festen Sitz des Möbels und der Befestigungsmaterialien. Bei sichtbaren Schäden oder Lockerungen muß das Möbel erneut montiert werden.







## - Pflegehinweise -

### **Liebe Kundin, lieber Kunde,**

vielen Dank für Ihre Bestellung ! Gleichgültig, ob Sie ein aus Naturholz gefertigtes Möbelstück gekauft haben, eine Hochglanzfront oder eine matte Kunststofffront - jedes Möbelstück hat seine ganz speziellen Eigenschaften. Auch Holzbeschaffenheit und -struktur wie zum Beispiel kleinere Äste bei Naturholzmöbeln, sind Teil der individuellen Ausstrahlung jedes einzelnen Möbelstücks.

### **Glänzende Metallteile und Glasflächen**

Die handelsüblichen Metallputzmittel und Glasreiniger reichen vollkommen aus um wieder „Spiegelglanz“ zu erzielen. Glas reiben Sie einfach nach dem Reinigen mit Fensterleder o.Ä. Trocken. Metall wird mit einem fusselfreien Tuch nachgerieben. Alle Metallteile nur mit klarem Wasser und milden Reinigungsmittel säubern.

### **Grundsätzlich gilt:**

Keine heißen Gegenstände auf die Möbel stellen. Keine Kerzen direkt auf die Möbel stellen. Verschüttete Flüssigkeiten sofort aufwischen.

In regelmäßigen Abständen den festen Sitz von Schrauben und Beschlägen kontrollieren. Der typische, aromatische Holzgeruch ist bei Naturholzmöbeln immer ein Qualitätsbeweis. Helle Stellen an den Ästen entstehen durch einen natürlichen Harzaustritt und können mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abpoliert werden.

Auch von anderen Holz-, Lack-, Leder- oder Polstermaterialien ist ein schwacher Eigengeruch am Anfang unvermeidbar. Diese Gerüche verschwinden nach einiger Zeit von allein.

Wenn Sie dem nachhelfen wollen, lüften Sie in der Anfangszeit häufiger und/oder wischen Sie die Möbelleicht feucht mit Wasser aus.

Bewahren Sie diese Hinweise gut auf.

### **Pflegehinweise für gelaugte/geölte Möbel aus Naturholz**

Die Oberfläche Ihres neuen Möbelstücks ist mit rein biologischen Öl behandelt. Um diesen natürlichen, gelaugt/geölten Glanz zu bewahren, empfehlen wir eine gelegentliche Nachbehandlung mit geeignetem Möbelöl. Da durch die Art der Oberflächenbehandlung evtl. Rückstände des Naturöls zurückbleiben können, empfehlen wir Ihnen, die Möbel mit einem fusselfreien Tuch abzureiben. Das Tuch nach Gebrauch trocknen lassen und erst dann entsorgen.

### **Pflegehinweise für naturbelassene/gelackte Möbel aus Naturholz**

Die Oberfläche lässt sich am besten mit einem mäßig feuchten Tuch säubern.

Achtung: Ätzende oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel oder Politur dürfen **nicht** verwendet werden.

### **Pflegehinweise für Möbel aus Plattenwerkstoffen**

Verwenden Sie zur Pflege Ihres Möbels aus Plattenwerkstoffen am besten ein weiches, nicht fusseles Tuch oder ein Ledertuch. Wischen Sie die Oberflächen leicht feucht ab.

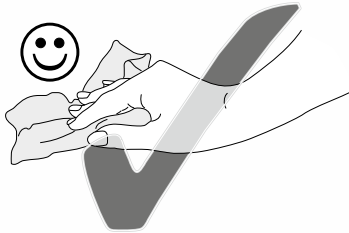
**Grundsätzlich gilt:** Verwenden Sie bitte **auf keinen Fall** folgende Reinigungs- und Putzmittel: **Microfasertücher** oder **Schmutzradierer**. Diese enthalten häufig feine Schleifpartikel, die zu einem Zerkratzen der Oberflächen führen können.

**scharfe chemische Substanzen** sowie **scheuernde Putz- oder Lösungsmittel**. Diese können die Oberflächen ebenfalls beschädigen;

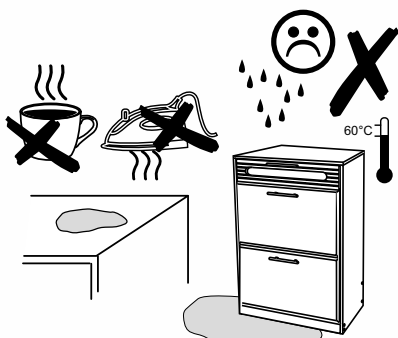
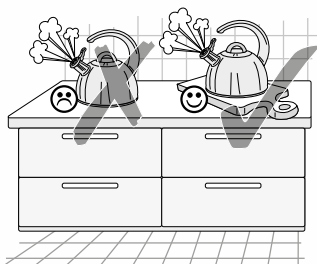
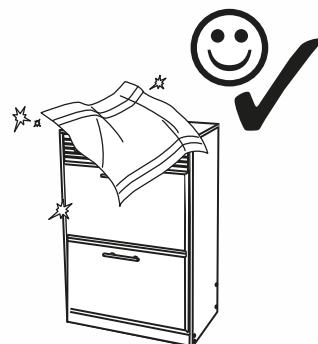
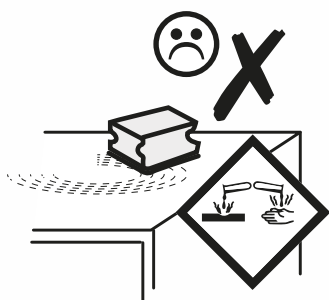
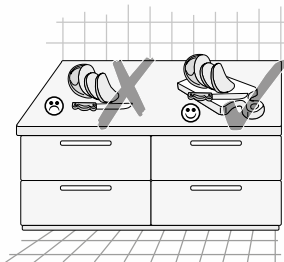
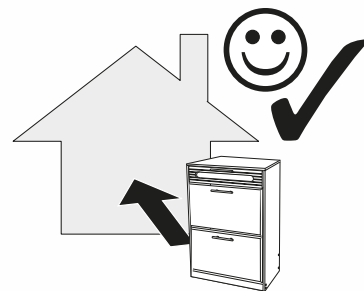
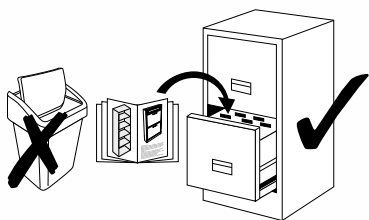
**Scheuerpulver, Stahlwolle** oder **Topfkratzer**. Sie zerstören die Oberfläche so stark, dass eine Aufarbeitung nicht mehr möglich ist;

**Staubsauger**. Düsen und Bürsten können die Oberflächen zerkratzen;

**Dampfreiniger**. Durch den hohen Druck und die Hitze, mit denen der Wasserdampf auf die Oberflächen trifft, können diese beschädigt werden oder sich sogar vom Untergrund ablösen.



**Sicherheitshinweise • Safety instructions •  
Norme di sicurezza • Veiligheidsinstructies •  
Bezpečnostní pokyny • Bezpečnostné pokyny  
tudnivalók • Instrucțiuni referitoare la siguranță  
Правила техники безопасности •  
Consignes de sécurité • Biztonságtechnikai  
Güvenlik uyarları • Wskazówki bezpieczeństwa**



1	<b>D</b>	Befolgen Sie stets die Anleitungen des Herstellers.
	<b>GB</b>	Always follow the instructions of the manufacturer.
	<b>FR</b>	Suivez toujours les instructions du fabricant.
	<b>IT</b>	Seguire sempre le istruzioni del produttore.
	<b>NL</b>	Volg steeds de instructies van de fabrikant.
	<b>PL</b>	Zawsze należy przestrzegać instrukcji producenta.
	<b>CZ</b>	Vždy se řiďte pokyny výrobce.
	<b>SK</b>	Vždy dodržiavajte pokyny výrobcu.
	<b>HU</b>	Kövesse a gyártó utasításait.
	<b>RO</b>	Urmați instrucțiunile producătorului.
	<b>TR</b>	Daima üreticinin talimatlarına uyunuz.
	<b>RU</b>	Строго соблюдайте инструкции производителя
2	<b>D</b>	Ziehen Sie alle Schrauben sowie tragende Verbindungssteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.
	<b>GB</b>	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.
	<b>FR</b>	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.
	<b>IT</b>	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.
	<b>NL</b>	Draai alle schroeven en ook dragende verbindingstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continue stabiliteit wordt gegarandeerd.
	<b>PL</b>	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokręcić wszystkie śruby i elementy łączeniowe. Zagwarantuje to Państwu trwałość i stabilność połączeń.
	<b>CZ</b>	Dotáhněte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.
	<b>SK</b>	Po cca 5 týždňoch dotiahnite skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.
	<b>HU</b>	Húzza utána – kb. 5 hét múlva – az összes csavart és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.
	<b>RO</b>	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeți după cca. 5 săptămâni toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.
	<b>TR</b>	Tüm vida ve taşyıcı bağları parçalarını kalıcı bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar sıkınız.
	<b>RU</b>	Подкрутите все болты, а также несущие соединительные детали прибл. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени
3	<b>D</b>	Das gesamte Befestigungsmaterial für die Montage muss stets ordnungsgemäß festgezogen werden. Achten Sie darauf, dass keine Beschläge locker sind.
	<b>GB</b>	All assembly fastenings should always be tightened properly and care should be taken that no fittings are loose.
	<b>FR</b>	Tout le matériel de fixation pour le montage doit toujours être fermement et correctement serré. Veillez à ce qu'aucune ferrure ne soit dévissée.
	<b>IT</b>	Stringere dovutamente tutti i fissaggi applicati nel montaggio. Badare con scrupolo che nessun collegamento sia lasco.
	<b>NL</b>	Alle bevestigingsmaterialen voor de montage moeten steeds adequaat worden vastgedraaid. Zorg ervoor dat er geen beslag los zit.
	<b>PL</b>	Wszystkie elementy mocujące stosowane przy montażu należy zawsze prawidłowo dokręcić. Należy zadbać o to, aby żadne okucia nie były poluzowane.
	<b>CZ</b>	Kompletní montážní příslušenství pro instalaci musí být vždy dotaženo. Ujistěte se, že žádné příslušenství není uvolněno.
	<b>SK</b>	Kompletné montážne príslušenstvo pre inštaláciu musí byť vždy dotiahnuté. Uistite sa, že žiadne príslušenstvo nie je uvoľnené.
	<b>HU</b>	Minden, a szereléshez használt rögzítőelemet szorosan meg kell húzni. Ügyeljen arra, hogy egyetlen rögzítőelem se legyen laza.
	<b>RO</b>	Toate accesoriile de fixare aferente montajului trebuie strânse întotdeauna în mod corespunzător. Asigurați-vă că și piesele de feronerie sunt strânse corespunzător.
	<b>TR</b>	Montaj için sabitleme malzemelerinin tümü nizami yapıda sıkılmalıdır. Herhangi bir kaplamanın gevşek olmamasına dikkat ediniz.
	<b>RU</b>	Все крепления для монтажа должны быть установлены и затянуты надлежащим образом. Внимательно следите за тем, чтобы крепления не расшатывались.

4	D	Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.
	GB	Do not exceed the maximum loads specified. Otherwise, the furniture may be damaged or destroyed.
	FR	Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.
	IT	Non superare il carico massimo indicato. Altrimenti il mobile rischia di rovinarsi o frantumarsi.
	NL	Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.
	PL	Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W przeciwnym razie mebel może zostać uszkodzony lub zniszczony.
	CZ	Nepřekračujte uvedená maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.
	SK	Neprekročte uvedené maximálne zaťaženia. V opačnom prípade sa môže nábytok poškodiť alebo zničiť.
	HU	Tartsa be az engedélyezett maximális terhelhetőséget/teljesítményt. Különben a bútor és annak alkatrészei megsérülhetnek, tönkre mehetnek.
	RO	Nu depășiți solicitările maxime specificate. Altfel puteți să deteriorați sau să distrugeți piesa de mobilier.
	TR	Belirtilen azami yük değeri ni aşmayınız, aksi taktirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.
	RU	Не превышайте указанных максимальных нагрузок. В противном случае возможно повреждение или разрушение мебели.
5	D	Der Artikel ist kein Kinderspielzeug! Lassen Sie Kinder auch nicht mit der Verpackung spielen. Sie könnten an der Folie ersticken oder sich an der Umverpackung verletzen.
	GB	This product is not a toy! Do not allow children to play with the packaging. They could suffocate in the foil or injure themselves on the packaging.
	FR	L'article n'est pas un jouet ! Ne laissez pas non plus les enfants jouer avec la feuille d'emballage en plastique. Ils peuvent s'asphyxier avec le film plastique ou se blesser avec les moyens d'emballage.
	IT	L'articolo non è un giocattolo! Non permettere ai bambini neanche di giocare con l'imballaggio. Rischio di soffocamento per via della pellicola o di lesioni per via dell'imballaggio esterno.
	NL	Het artikel is geen speelgoed voor kinderen! Zorg ervoor dat kinderen ook niet met de verpakking spelen. Ze kunnen stikken door de folie of zich verwonden aan de verpakking.
	PL	Produkt nie służy do zabawy! Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem produktu, gdyż mogą się udusić się folią lub skaleczyć opakowaniem.
	CZ	Výrobek není hračkou pro děti! Nenechávejte děti ani hrát si s obalem. Mohly by se udusit fólií nebo se poranit o přebal.
	SK	Tento výrobok nie je žiadnou hračkou pre deti! Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalovou fóliou. Mohli by sa s fóliou zadusiť alebo sa na vrchnom obale poraniť.
	HU	A termék nem gyermekek számára készült játékszer! Ne hagyja a gyermekeket a csomagolófóliával játszani. A fóliába tekeredve megfulladhatnak vagy sérülést szenvedhetnek.
	RO	Produsul nu constituie un obiect de joacă pentru copii! Nu lăsați copiii să se joace cu folia ambalajului. Există pericolul de asfixiere cu folia sau de rănire cu ambalajul.
	TR	Bu ürün bir çocuk oyuncakı değildir! Çocukların ürün ambalajlarıyla oynamalarını asla müsaade etmeyiniz. Çocuklar, folyo nedeniyle boğulabilir veya ambalaj nedeniyle yaralanabilirler.
	RU	Не допускается игра детей с изделием! Не разрешайте детям играть с упаковочным материалом. Дети могут задохнуться в упаковочной пленке или пораниться упаковочным материалом.
6	D	Achten Sie darauf, dass Kinder keine kleinen Teile, wie z. B. Muttern, Abdeckkappen oder Ähnliches in den Mund nehmen. Sie könnten sie verschlucken und daran ersticken.
	GB	Ensure that children do not put any small parts such as nuts, caps or the like in their mouth. They could swallow and choke on them.
	FR	Veillez à ce que les enfants ne mettent aucune petite pièce, comme p. ex. des écrous, des capuchons ou similaires, dans la bouche. Ils peuvent les avaler et s'étouffer.
	IT	Assicurarsi che i bambini non portino alla bocca le parti piccole, ad es. dadi, coperchietti e simili. Potrebbero ingerirle e soffocare.
	NL	Zorg ervoor dat kinderen geen kleine stukken, zoals moeren, afdekkapjes of dergelijke in de mond nemen. Ze kunnen ze inslikken en daardoor stikken.
	PL	Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się lub też brały do ust żadnych drobnych części mebla, takich jak np. nakrętki, zatyczki itp. Mogłyby je połknąć i udusić się nimi.
	CZ	Dbejte na to, aby děti nedávaly do úst žádné drobné díly jako např. matice, krytky a podobně. Mohly by je spolknout a udusit se.
	SK	Dbajte, aby si deti nemohli dať do úst drobné diely, ako napr. matice, krytky alebo podobne. Mohli by ich prehltnúť a zadusiť sa.
	HU	Gondoskodjon arról, hogy a gyerekek ne vehessék a szájukba a kis alkatrészeket, pl. az anyákat, a fedőkupakokat stb. Ezeket lenyelve megfulladhatnak.
	RO	Supravegheați copiii pentru că pot să introducă în gură piesele mici, cum ar fi de exemplu piulițe, capace sau altele similare. Ei pot să le înghită și se pot asfixia.
	TR	Çocukların somun, muhafaza kapakçıkları ve benzeri küçük parçaları ağzlarına almamalarını dikkat ediniz. Bunları yutabilirler ve boğulabilirler.
	RU	Следите, чтобы мелкие детали, например гайки, крышки и т. п., не попали в рот ребенка. Дети могут их проглотить и задохнуться.